

EDITION JURGENSON

CH. GOUNOD.

RECUEIL
DE ROMANCES FAVORITES
POUR MEZZO-SOPRANO.

MOSCOU chez P. JURGENSON.

St-Petersbourg chez J. Jurgenson. • Varsovie chez G. Sennewald.

Prix. 1 Rb. 50 c.

„Я УПОВАТЬ НЕ МОГУ“

ДРАМАТИЧЕСКАЯ МЕЛОДИЯ.

Слова А. ДЕЛЬПИ.

Музыка К. ГУНО.

„JE NE PUIS ESPÉRER“

MÉLODIE DRAMATIQUE.

Poésie de A. DELPIT.

Musique de CH. GOUNOD.

Переводъ А. ГОРЧАКОВОЙ.

ДЛЯ МЕЦЦО-СОПРАНО ИЛИ БАРИТОНА.

№1.

Agitato.

PIANO.

Handwritten notes: *cre - - scen - - do*

Handwritten notes: *Давно уже я сиротой бываю на - мнѣ и со*

Нѣтъ, а - то да - же не стра - да - нье, Надъ ко -
Ce n'est pas même la souf - fran - ce Qui me

Handwritten notes: *dim.*

Handwritten notes: *pro - ci - a sui - ger - ! cresc. - - ma - doul - euse - - molto da. e - ne veu - ra - mнѣ на -*

то - рымъ я сле - зы лью, Въ са - - момъ го - рѣ - - есть у - по - ванъ - е, А
fait me taire et pleu - rer, La dou - leur a - - son es - pé - ran - ce, Et

Handwritten notes: *cresc. - - molto dim.*

я у-по-вать не мо-гу! Не о
moi, Je ne puis es-pé-rer! Ce n'est

ра-до-сти нль у-тра-тѣ Чуд-ныхъ сновъ вол-шеб-ныхъ... пла-чу
pas le regret qui tu-e, D'u-ne joie é-clo-se,... et qui

я... Нѣтъ, ду-ша то-ской лишь объ-я-та, Сча-стья
meurt... Pour la perdre il faut l'a-voir eu-e! Et je

не бы-ло у не-я! У-вы! му-кой страшной то-ми-на, Из-
n'ai pas eu ce bon-heur! Hé-las! c'est l'angois-se su-prê-me Que

cresc. *dim.* *p* *cresc.* *dim.* *cresc. molto* *p rit.*

мы - ла ужъ грудь вся мо - я!... Лю - бить такъ нѣж - но... и быть лю -
rien ne saurait ex - pri - mer!.. Sentir qu'on ai - me... et qu'on vous

cre - - scen - -

би - мой... Знать при - томъ, что любить нель - зя! Любить такъ нѣ - жно и быть лю -
ai - me... Et sa - voir qu'on ne peut s'ai - mer!.. Sentir qu'on ai - me, et qu'on vous

do - - mol - to ff f

би - мой, Знать при - томъ, что любить нель - зя!
ai - me Et sa - voir qu'on ne peut s'ai - mer!

f dim. p

p p